

NEWS

2008

Ontario Budget
Growing a Stronger Ontario



Ontario

Ministry of Finance

IL BILANCIO DI PREVISIONE DELL'ONTARIO INVESTE IN QUALIFICHE PROFESSIONALI ED INFRASTRUTTURE PER RAFFORZARE L'ECONOMIA

Il governo crea opportunità per migliori posti di lavoro e comunità più solide

COMUNICATO STAMPA

25 marzo 2008

Il Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2008 compie importanti investimenti nelle qualifiche professionali e nelle infrastrutture, pur mantenendo il pareggio ed evidenziando la capacità di concorrenza delle aziende.

CITAZIONI

“Questo Bilancio di previsione consiste nell’assicurare che la popolazione abbia lavoro e che l’economia dell’Ontario sia in espansione”, dice il ministro delle Finanze Dwight Duncan.

“Questo Bilancio di previsione consiste nell’assicurare che tutti gli ontariani abbiano le opportunità e le capacità per raggiungere il successo, per avere tipi di lavoro che rafforzeranno l’economia dell’Ontario”.

“Questo Bilancio di previsione investe nelle infrastrutture, come strade e trasporti pubblici, che creano posti di lavoro a breve termine e rafforzano la nostra economia a lungo termine”.

SOMMARIO

- \$1,5 miliardi per il piano triennale *Skills to Jobs Action Plan*, ossia piano di azione dalla competenza al lavoro, piazzeranno più ontariani in posti di lavoro ben pagati ed in addestramento a lungo termine per avere nuove opportunità di impiego:
 - \$355 milioni nel corso di tre anni per una *Second Career Strategy*, ossia strategia per la seconda carriera, per assistere 20.000 lavoratori disoccupati nella transizione verso nuove carriere ed impieghi ben remunerati in aree in espansione dell’economia;
 - per esempio, la *Second Career Strategy* offrirebbe \$25.000 per coprire spese di tasse scolastiche e mantenimento per un operaio di fabbrica che desideri passare ad un lavoro di operaio specializzato e frequentare un corso biennale di quattro semestri di Tecnico meccanico presso un college;
 - \$75 milioni nel corso dei prossimi tre anni per espandere l’addestramento di apprendistato;
 - miglioramento dell’assistenza agli studenti di livello superiore ed investimento nell’espansione e nel rinnovamento del capitale fisso.

- \$1 miliardo nel 2007-08 in nuove infrastrutture municipali, che includono:
 - \$497 milioni per trasporti pubblici nella Greater Toronto Area (GTA) ed in Hamilton;
 - \$400 milioni per strade e ponti nei comuni fuori Toronto;
 - \$100 milioni per rianimare le unità di alloggi popolari, includendo miglioramenti dell'efficienza energetica.

- \$750 milioni nel corso di quattro anni per proposte di agevolazioni fiscali per le aziende, che includono:
 - eliminazione dell'imposta sul capitale retroattiva al 1 gennaio 2007 per aziende di manifattura e di risorse, che autorizzerebbe un abbuono d'imposta di \$190 milioni;
 - un'esenzione per 10 anni dall'imposta sul reddito dell'Ontario per nuove aziende che commercializzano proprietà intellettuale sviluppata da università, college o istituti di ricerca canadesi qualificati;
 - estensione del tasso accelerato di ammortamento di capitale per gli investimenti fatti prima del 2012 e destinati ai macchinari per manifattura e lavorazione;
 - accelerazione delle riduzioni dell'imposta *Business Education Tax (BET)*, ossia imposta addebitata alle aziende settentrionali per sovvenzionare l'istruzione, che risulterà in risparmi totali di oltre \$70 milioni nei prossimi tre anni.

- Il Bilancio di previsione propone una nuova sovvenzione sulle imposte di proprietà ai proprietari immobiliari anziani, che offrirebbe \$1 miliardo nel corso di cinque anni per assistere anziani con reddito basso e moderato.

- Azione anticipata sulla strategia del governo McGuinty contro la povertà:
 - \$135 milioni nel corso di tre anni per fornire servizi dentistici migliori alle famiglie con reddito modesto;
 - \$32 milioni nel corso di tre anni per raddoppiare la sovvenzione per il programma *Student Nutrition Program* per l'alimentazione degli studenti;
 - aumento del due per cento nei benefici di assistenza sociale nel 2008-09.

- \$40,4 miliardi di spesa nel settore sanitario nel 2008-09, ossia un aumento del sei per cento, che include:
 - più di \$500 milioni nel corso di tre anni, oltre ad altri investimenti, per arrivare ad assumere 9.000 infermieri entro il 2011-12;
 - \$180 milioni nel corso di tre anni per ridurre i tempi di attesa dei reparti di emergenza degli ospedali e migliorare la soddisfazione dei pazienti;
 - \$53 milioni nei prossimi tre anni per creare altri *Family Health Teams*, ossia gruppi di assistenza sanitaria alle famiglie;
 - \$38 milioni nei prossimi tre anni per creare altre cliniche dirette da infermieri;
 - aumento della capacità di addestramento per levatrici ed infermieri.

- Aumento della spesa nell'istruzione fino a \$18,8 miliardi, mediante *Grants for Student Needs*, ossia sovvenzioni per le esigenze degli studenti, nell'anno scolastico 2008-09, per migliorare la competenza in lettura, scrittura e matematica, aumentare le percentuali di diplomati e diminuire il numero di alunni per classe.

- Il governo McGuinty aiuta gli studenti di livello superiore ad affrontare i costi dell'istruzione. Le misure proposte includono:
 - \$385 milioni nel corso di tre anni per una sovvenzione annuale per libri di testo e tecnologia, che aiuterà ogni studente universitario e di college a tempo pieno;
 - \$27 milioni nel corso di tre anni per una sovvenzione collegata alla distanza, per assistere studenti provenienti da zone rurali e remote nelle loro spese di viaggio per frequentare college o università.
- Il governo McGuinty combatte i cambiamenti climatici con investimenti nell'energia rinnovabile e nella conservazione, nei trasporti pubblici e nella proposta di estensione di altri 13 mesi dell'esenzione dall'imposta sulla vendita al dettaglio per lampadine ed elettrodomestici contrassegnati dal marchio ENERGY STAR®.
- Non vi sono aumenti di imposte in questo Bilancio di previsione. Il governo McGuinty si avvia a raggiungere il suo terzo *surplus* consecutivo e ad annunciare sei Bilanci consecutivi in pareggio tra il 2005-06 ed il 2010-11.

ALTRE INFORMAZIONI

Guardare uno stralcio del discorso sul Bilancio di previsione fatto dal ministro Duncan oppure leggere l'intero Bilancio.

Leggere le informazioni di base sulle iniziative descritte nel Bilancio di previsione:

- Rafforzamento dell'economia dell'Ontario mediante investimenti nelle qualifiche professionali
- Rafforzamento dell'economia dell'Ontario mediante investimenti nelle infrastrutture
- Rafforzamento dell'economia dell'Ontario mediante investimenti nel commercio e nell'industria
- Rafforzamento del futuro dell'Ontario mediante investimenti nella sanità
- Rafforzamento dell'economia dell'Ontario mediante investimenti nell'istruzione
- Rafforzamento dell'economia dell'Ontario mediante investimenti nell'Ontario settentrionale e rurale
- Rafforzamento del futuro dell'Ontario mediante investimenti nelle famiglie e nel tenore di vita
- Rafforzamento dell'economia dell'Ontario per un futuro prospero

Scaricare i documenti tecnici del Bilancio di previsione.

Scegliere tra 16 lingue per leggere i punti essenziali del Bilancio di previsione.

-30-

Informazioni per i media
 Steve Erwin, Ufficio del ministro, 416 325-3645
 Scott Blodgett, Ministero delle Finanze, 416 325-0324
 Informazioni per il pubblico
 1-800-337-7222

ontario.ca/finance-news

Per ottenere aggiornamenti sui comunicati stampa più recenti iscriversi ai [Comunicati del ministero delle Finanze](#) oppure agli [Avvisi a mezzo posta elettronica](#).

Italian